

A1
A2

PLANÈTE LANGUES

Parler en Italien



FICHIERS AUDIO
À TÉLÉCHARGER

Monica Venturi Delporte





1

Le auguro buon viaggio!

Je vous souhaite un beau voyage!

Où? Qui? Quoi?



- À l'aéroport
- Vous et un employé de la compagnie
- Montrer ses documents

① Les formules

- Buongiorno *Bonjour*
- Buona sera, signor/signora *Bonsoir, monsieur/madame*
- Mi chiamo *Je m'appelle*
- Come ti/si chiama? *Comment tu t'appelles/ comment vous appelez-vous ?*
- Fare lo spelling del proprio nome... *Épeler son nom.*
- Ecco il mio passaporto. *Voici mon passeport.*



2

En situation

AUDIO 01

- Buongiorno Signora.
- Buongiorno. Ho prenotato il volo per Roma ieri.
- A che nome?
- Gaudet
- Potrebbe fare lo spelling, per favore?
- Certo! G-A-U-D-E-T.
- Ah, ecco. L'ho trovata! Gaudet Pierre, giusto?
- Sì. Sono io.
- Perfetto. Avrei bisogno del Suo biglietto e di un documento di identità, per favore.
- Sì, ecco il mio passaporto e il mio biglietto.
- Grazie.
- Metta pure la valigia sul nastro.
- Perfetto. Le auguro buon viaggio!
- *Bonjour madame. Puis-je vous aider ?*
- *Bonjour. Oui. J'ai réservé le vol pour Rome hier.*
- *À quel nom ?*
- *Gaudet*
- *Pourriez-vous épeler, s'il vous plaît ?*
- *Bien sûr. G-A-U-D-E-T.*
- *Ah, voilà. Je vous ai !*
Pierre GAUDET, n'est-ce pas ?
- *Oui. Exact.*
- *Parfait. J'aurais besoin de votre billet et d'un document d'identité, s'il vous plaît.*
- *Bien sûr. Voici mon passeport et mon billet.*
- *Merci.*
- *Posez votre valise sur le tapis roulant.*
- *Parfait. Je vous souhaite un bon voyage !*

③ *Entraînement*

a Che cosa **NON** si mette sul nastro trasportatore all'aeroporto? Scegliete la risposta giusta. *Qu'est-ce qu'on ne peut pas mettre sur un tapis roulant à l'aéroport ? Cochez.*

☐ una valigia

☐ un passeggino (*poussette*)

☐ un cavallo

☐ degli ombrelli

☐ un beauty case

☐ dei pacchi

b Unisci a ogni domanda la buona risposta. *Quelle phrase répond à quelle question ?*

A. Perfetto, può metterle sul nastro trasportatore.

1. Due

B. Quante valigie ha?

2. Fatto!

C. Può fare lo spelling del suo cognome, per favore?

3. Sì, a nome Poirot.

D. Buongiorno signore, ha una prenotazione?

4. Certo: P.O.I.R.O.T.

A

B

C

D

.....

.....

.....

.....

④ Le + à savoir

- ▶ fare il check-in : *faire l'enregistrement*
- ▶ desk : *guichet*
- ▶ aeroporto : *aéroport*
- ▶ volo : *vol*
- ▶ prenotare a nome : *réserver au nom*
- ▶ la valigia : *la valise*
- ▶ il biglietto : *le billet*
- ▶ numero del volo : *numéro du vol*
- ▶ nastro (trasportatore) : *tapis roulant*



Bonus

En Italien le son du groupe « gli » n'est jamais dur. Il se prononce comme le son du groupe français million.

↳ il biglietto

En revanche, le groupe « gn » se prononce comme dans le français « oignon ».

↳ il signore



5 minutes de + ?!



AUDIO 02

Prononcez les mots suivants : famiglia, bottiglia, conchiglia, sveglia, figli, foglie, moglie, giglio, aglio, maglia, coniglio, medaglia, spagnolo, gnocchi, gnomo, castagna, campagna, cigno, legno, lasagna, montagna, dignità, segno, ragno, prugna, magnolie.



2

Ma • che bella • famiglia!

Mais • quelle belle • famille!

Où? Qui? Quoi?



- À une fête d'anniversaire
- Entre amis
- Faire connaissance

① Les formules

- ▮ Ciao! Come va? *Salut ! Comment ça va ?*
- ▮ Ti presento il mio amico. Je te présente mon ami.
- ▮ Questo è... Voilà...
- ▮ Dove abiti? *Où habites-tu ?*
- ▮ Quanti anni hai? *Quel âge as-tu ?*
- ▮ Piacere *Enchanté/Enchantée*
- ▮ Sono nato/nata *Je suis né/je suis née.*
- ▮ Sono di *Je suis de*
- ▮ Abito a *J'habite à*
- ▮ Lavoro in... *Je travaille à...*
- ▮ Ho... anni *J'ai... ans*



2 En situation



AUDIO 03

- Salve Franco! Che piacere vederti! Come stai?
- Ciao Davide! Bene, grazie. E tu?
- Sono un po' stanco, in realtà. Sono arrivato oggi da Palermo. E tu? Da dove vieni?
- Da Napoli.
- E sei sposato?
- Sì. Aspetta... ti presento mia moglie.
Lisa, vieni, ti presento un amico.
Franco, questa è Lisa, mia moglie.
- Piacere Franco!
- Piacere mio.
- Avete bambini?
- Sì. Due. Un maschio e una femmina:
Matteo ha dieci anni e Luna otto.
- Ma che bella famiglia!
- *Salut Franco, quel plaisir de te voir !
Comment vas-tu ?*
- *Salut Davide. Je vais bien, merci. Et toi ?*
- *Je suis en peu fatigué, à vrai dire. Je suis arrivé
aujourd'hui de Palermo. Et toi ? D'où viens-tu ?*
- *De Naples.*
- *Tu es marié ?*
- *Oui... attends. Je te présente ma femme.
Lisa, viens là, je te présente Franco,
un ami. Franco, voici Lisa, ma femme.*
- *Enchantée, Franco.*
- *Enchanté.*
- *Avez-vous des enfants ?*
- *Oui. Deux. Un garçon et une fille :
Matteo a dix ans et Luna huit.*
- *Mais, quelle belle famille !*

③ *Entraînement*

a Quali espressioni si usano per presentare qualcuno?

Quelles expressions utilise-t-on pour présenter quelqu'un ?

- ☐ Arrivederci.
- ☐ Maria, questo è Federico.
- ☐ A più tardi.
- ☐ Mamma, ecco Andrea.
- ☐ Addio.

b Scegli la frase giusta. *Choisissez la phrase correcte.*

- ☐ Quanti anni ha Silvia?
- ☐ Quanti anni è Silvia?
- ☐ Quanto è vecchia Silvia?
- ☐ Quanto è di anni Silvia?
- ☐ Quanti anni hanno Silvia?

④ Le + à savoir

- ▶ presentare qualcuno : *présenter quelqu'un*
- ▶ essere sposato/essere sposata : *être marié/être mariée*
- ▶ molto lieto : *très heureux*
- ▶ piacere mio : *le plaisir est pour moi*
- ▶ Cosa fai nella vita? : *quel travail fais-tu ?*
- ▶ Salve! : *salut !*
- ▶ figlio/figlia : *enfant fils/fille*



Bonus

En italien les mots qui portent l'accent sur la dernière voyelle sont invariables en nombre (realtà, università, caffè, etc.).

↳ Ho ordinato due caffè.

A Roma ci sono molte università.



5 minutes de + ?!

Formez le pluriel des mots suivants:

- libertà:
- moglie:
- virtù:
- bambino:
- tè:



3

Vorrei prenotare una stanza

Je souhaiterais réserver une chambre

Où? Qui? Quoi?



- *Au téléphone avec la réception*
- *demander d'autres services de l'hôtel*
- *faire une réservation*

① Les formules

- ▶ Pronto! Allô ?
- ▶ prenotare una stanza *réserver une chambre*
- ▶ fare il check-in *faire l'enregistrement*
- ▶ una camera disponibile *une chambre disponible*
- ▶ sabato *samedi*
- ▶ aperto *ouvert*
- ▶ 24 ore su 24 *24 heures sur 24*
- ▶ À che ora? *À quelle heure ?*



2

En situation

AUDIO 04

- Hotel Monte Rosa, buona sera.
Sono Lucia. Come posso aiutarLa?
- Buona sera. Vorrei prenotare una stanza per il prossimo sabato, per tre persone.
- Posso proporLe la camera 19, al primo piano, con letto matrimoniale e lettino singolo.
- Perfetto. C'è l'ascensore? E anche un parcheggio privato? Perché abbiamo molte valigie.
- Sì. Certo! Abbiamo un parcheggio privato e un ascensore.
- Perfetto. Allora, potrebbe riservarci questa camera per sabato 22 aprile, per favore?
- Certo. Potete fare il check-in quando lo desiderate. La portineria è aperta 24/24.
- *Hôtel Monte Rosa, bonsoir.
Comment puis-je vous aider ?*
- *Bonsoir, je souhaiterais réserver une chambre pour samedi prochain, pour trois personnes.*
- *Je peux vous proposer la chambre 19, au premier étage, avec lit double et lit individuel.*
- *Parfait. Y a-t-il un ascenseur ? Et un parking privé ? Car nous avons beaucoup de valises.*
- *Oui. Bien sûr ! Nous avons un ascenseur et un parking réservé à nos clients.*
- *Parfait. Alors, pourriez-vous réserver pour nous cette chambre, pour samedi 22 avril, s'il vous plaît ?*
- *Parfait. Vous pouvez vous enregistrer dès que vous le souhaitez. La réception est ouverte vingt-quatre heures sur vingt-quatre.*

③ *Entraînement*

a Come si cita una data? *Comment cite-t-on une date ?*

- ☐ 19 maggio sabato
- ☐ 19 sabato maggio
- ☐ sabato 19 maggio

b Ordina le frasi del dialogo. *Quelle réponse convient ? Reliez.*

- | | | |
|--|---|--|
| A. Hotel Miramare, buongiorno. Come posso aiutarLa? | • | 1. Una singola per favore. |
| B. Vedo che abbiamo una singola disponibile per queste date. Potrebbe inviarci il numero della sua carta di credito, per favore? | • | 2. Perfetto, grazie. Invierò la mail domani. Buona serata. |
| C. Sì, grazie. Ecco l'indirizzo: hotelmiramare@hotelitalia.it | • | 3. Buongiorno. Vorrei prenotare una stanza dal 30 agosto al 2 settembre, per favore. |
| D. Certo!, controllo le disponibilità. Vuole una camera singola o matrimoniale? | • | 4. Va bene. Lo invio per mail? |

④ *Le + à savoir*

- ▶ una camera singola : *une chambre individuelle*
- ▶ una stanza matrimoniale : *une chambre double*
- ▶ bagno : *salle de bains + toilettes*
- ▶ servizio in camera : *room service*
- ▶ primo, secondo, terzo, quarto piano : *premier, deuxième, troisième, quatrième étage*
- ▶ parcheggio interno : *parking à l'intérieur*
- ▶ piscina : *piscine*
- ▶ animali ammessi : *animaux acceptés*

I mesi dell'anno : *les mois de l'année* : gennaio, febbraio, marzo, aprile, maggio, giugno, luglio, agosto, settembre, ottobre, novembre, dicembre. I giorni della settimana : *les jours de la semaine* : lunedì, martedì, mercoledì, giovedì, venerdì, sabato, domenica.

★ *Bonus*

Les numéros cardinaux de 1 à 10 en italien :
primo, secondo, terzo, quarto, quinto, sesto,
settimo, ottavo, nono, decimo.



5 minutes de + ?!

Complétez les mois de l'année :
Gennaio, febbraio,, aprile, maggio,
giugno, agosto,
ottobre,, dicembre.



4

Che • mal • di • pancia!

J'ai • mal • au • ventre!

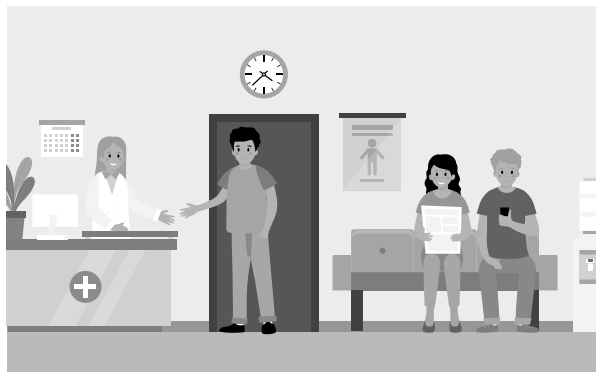
Où? Qui? Quoi?



- Dans le cabinet du médecin
- Vous et d'autres patients
- Dire comment on se sent

① Les formules

- Spero non sia niente di grave!
J'espère que ce n'est rien de grave !
- Mi dispiace! *Je suis désolé !*
- un'indigestione *une indigestion.*
- la pancia *le ventre*
- Almeno la sua pancia sta bene!
Au moins son ventre va bien !
- un fisioterapista *kinésithérapeute*
- purtroppo *malheureusement*
- il dolore non passa *la douleur ne passe pas*



2

En situation

AUDIO 05

- Buongiorno, signor Rivoli!
- Oh, buongiorno signora Luzzi! Anche Lei qui! Spero niente di grave.
- No. Sono venuta solo per una ricetta. E. Lei?
- Io sono venuto perché ho molto male alla pancia.
- Accidenti, mi dispiace. Sarà stata un'indigestione! E Sua moglie come sta?
- Bene. Almeno con la sua pancia! Perché, in realtà, ha sempre un gran mal di schiena.
- Ma vede un fisioterapista?
- Sì, sì ma purtroppo il dolore non passa.
- Mi dispiace. Oh, il dottor Bini mi sta chiamando. Tocca a me. Mi saluti a sua moglie e alla prossima! ma... in un bar la prossima volta!
- *Bonjour monsieur Rivoli !*
- *Tiens, bonjour, madame Luzzi. Vous revoilà, vous aussi ! J'espère que ce n'est rien de grave.*
- *Non. Je suis venue seulement pour une ordonnance. Et vous ?*
- *Moi je suis venu parce que j'ai mal au ventre.*
- *Mince ! Je suis désolée. Vous avez fait peut-être une indigestion. Et votre épouse, comment va-t-elle ?*
- *Bien. Du moins son ventre ! Car, en réalité, elle a toujours très mal au dos.*
- *Mais elle est en train de voir un kiné ?*
- *Oui, bien sûr. Mais, malheureusement, la douleur ne passe pas.*
- *Oh, le docteur Bini m'appelle. C'est à moi. Toutes mes amitiés à votre femme et à la prochaine ! mais... dans un café cette fois-ci !*

③ *Entraînement*

a Scegli l'espressione giusta. *Choisissez l'expression correcte.*

- ☐ Ho dei crampi alle orecchie.
- ☐ Ho mal di gamba.
- ☐ Ho mal di testa.
- ☐ Ho dei brividi nelle unghie.

b Chi può aiutarmi? Scegli il medico giusto. *Qui peut m'aider ? Choisissez le bon médecin.*

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| A. Se ho mal di testa | 1. vado dal medico di famiglia. |
| B. Se ho dolori alla schiena | 2. vado in farmacia. |
| C. Se ho il raffreddore | 3. vado dal dentista. |
| D. Se ho mal di denti | 4. vado dal fisioterapista. |

A

.....

B

.....

C

.....

D

.....

④ Le + à savoir

- ▶ avere mal di schiena : *avoir mal au dos*
- ▶ prender un raffreddore : *attraper un rhume*
- ▶ avere mal di schiena : *avoir mal au dos*
- ▶ chiedere una ricetta : *demandar une ordonnance*
- ▶ andare dal dentista : *aller chez le dentiste*
- ▶ le pasticche per la pressione :
les comprimés pour la tension
- ▶ avere mal di testa : *avoir mal à la tête*
- ▶ avere l'influenza : *avoir la grippe*
- ▶ avere la febbre alta : *avoir beaucoup de fièvre*

★ Bonus

En Italien, les titres au masculin (dottore, ingegnere, commendatore, ragioniere) et le mot « signore », perdent le « e » s'ils sont suivis par le nom de famille.

↳ Ingegn Righi
Dottor Biondi
ragionier Ragazzi, etc.



5 minutes de + ?!

Comment dois-je me soigner si :

1. ho mal di testa ; 2. mi sono rotto una gamba ; 3. mi sono ferito ; 4. ho male al collo

a. mettere del disinfettante ; b. fare un massaggio ; c. prendere un antidolorifico ; d. portare un tutore

1

2

3

4

.....

.....

.....

.....



5

Sono • giapponese • di Tokyo

Je suis • japonais • de Tokyo

Où? Qui? Quoi?



- Dans un pub
- Des copains et les voisins de table
- Dire d'où on vient

① Les formules

- Scusate *Excusez-moi*
- Di dove sei? *D'où viens-tu ?*
- Esatto! *Exact !*
- Che bella città! *Quelle ville magnifique !*
- quanto *combien*
- Vorrei andarci! *J'aimerais y aller*
- straniero *étranger*
- Che cosa ci fai qui? *Qu'est-ce que tu fais ici ?*
- Complimenti! *Félicitations !*



2

En situation



AUDIO 06

- Scusate, sapete dov'è il bagno?
- Sì, la porta accanto alla finestra.
- Grazie, ma tu, di dove sei? Sento un accento... forse inglese?!
- Sì. Esatto! Hai indovinato! Vengo da Manchester! Ma anche tu sei straniero, vero?
- Sì. Io sono giapponese. Di Tokyo.
- Tokyo! Che bella città! E tu? Tu sei italiano?
- Sì. Di Torino. Ma abito a Firenze. E i tuoi amici?
- Loro sono tedeschi, di Berlino.
- Ah! E cosa ci fanno qui a Milano?
- Studiano al Politecnico.
- Complimenti! È un'università molto famosa.
- E se sono contenti di abitare qui? Perché mio fratello pensa di trasferirsi anche lui a Milano!
- Da Tokyo?! È coraggioso!
- *Excusez-moi, savez-vous où sont les toilettes ?*
- *Oui. C'est la porte à côté de la fenêtre.*
- *Merci, mais toi... d'où viens-tu ? J'entends un accent... peut-être anglais ?*
- *Oui. Exact ! Tu as bien deviné ! Je viens de Manchester. Mais, toi aussi tu es étranger, n'est-ce pas ?*
- *Oui. Je suis japonais, de Tokyo.*
- *Tokyo ! Une ville magnifique ! Et toi, es-tu italien ?*
- *Oui. De Turin. Mais j'habite à Florence. Et tes copains ?*
- *Eux, ils sont allemands, de Berlin.*
- *Ah ! Et ils font quoi, ici, à Milan ?*
- *Ils font leurs études à l'École Polytechnique.*
- *Félicitations ! C'est une université très réputée.*
- *Et sont-ils contents d'habiter ici ? Car mon frère, pense déménager lui aussi à Milan.*
- *De Tokyo ?! Il est courageux !*

③ *Entraînement*

a **Abbina gli aggettivi di nazionalità al paese.** *Trouvez pour chaque pays le bon adjectif de nationalité.*

- | | |
|-------------|----------------|
| 1. tedesco | a. Francia |
| 2. inglese | b. Spagna |
| 3. francese | c. Germania |
| 4. spagnolo | d. Inghilterra |

1	2	3	4
*****	*****	*****	*****

b **Ascolta l'audio e scrivi gli aggettivi di nazionalità che senti.**

Écoutez l'audio et notez les adjectifs de nationalité que vous entendez.



AUDIO 07

1. Ciao! Sei, inglese? No. Sono, di Dublino.
2. Mia sorella ha sposato uno, di Siviglia.
3. Fanny e Rose sono francesi? No. Sono Vengono da Montreal.
4. Questo vino è davvero buono!
5. Questo invece, no. È un vino, della California.

④ Le + à savoir

- ▶ americano : *américain*
- ▶ arabo : *arabe*
- ▶ cinese : *chinois*
- ▶ coreano : *coréen*
- ▶ francese : *français*
- ▶ giapponese : *japonais*
- ▶ italiano : *italien*
- ▶ canadese : *canadien*
- ▶ irlandese : *irlandais*
- ▶ spagnolo : *español*
- ▶ russo : *russe*
- ▶ tedesco : *allemand*



Bonus

En italien, afin de demander la provenance, nous pouvons poser deux sortes de questions :

- Da dove vieni?
(préposition da + dove + verbe « venir »).
- Di dove sei?
(préposition di + dove + verbe « être »)



5 minutes de + ?!

Répondez aux questions suivantes:

- Di dove sei? Dublino
- Da dove vieni? Milano
- Di dov'è Luigi? Palermo.
- Qual è la tua nazionalità? belga.
- inglese? No. Sono scozzese.



6

Che tempo • fa • oggi?

Quel temps • fait-il • aujourd'hui ?

Où? Qui? Quoi?



- *Au téléphone*
- *Un fils et sa mère*
- *Parler de la météo*

① *Les formules*

- ▮ *Ciao... Come va? Salut, comment ça va ?*
- ▮ *mattiniero/mattiniera matinal/matinale*
- ▮ *il tempo le temps*
- ▮ *brutto mauvais*
- ▮ *sempre toujours*
- ▮ *la temperatura la température*
- ▮ *freddo froid*
- ▮ *nuvoloso nuageux*
- ▮ *il termometro le thermomètre*
- ▮ *sotto zero en dessous de zéro*
- ▮ *il cielo le ciel*



2

En situation



AUDIO 08

- Pronto, mamma! Ciao... Come va?
- Bene, grazie. Ah, però! Sei mattiniero oggi!
- Sì. Stamattina devo andare a lavoro in macchina perché piove molto.
- Invece oggi qui a Napoli c'è un sole meraviglioso!
- Che fortuna! Qui a Milano il tempo è sempre brutto!
- Tu esageri sempre.
- In effetti a primavera il clima è piacevole. Ma l'estate fa troppo caldo. La temperatura può salire fino a 40 gradi! In inverno fa freddo. Spesso il termometro va sotto zero. E poi nevica e c'è sempre la nebbia!
- Il cielo blu di Napoli ti manca.
- Sì. Molto. Qui il cielo è sempre nuvoloso. Come oggi!
- Allô maman ! Salut, comment ça va ?
- Bien. Merci ! Dis donc. Tu es matinal aujourd'hui !
- Oui. Ce matin je dois aller au travail en voiture, car il pleut beaucoup.
- En revanche, aujourd'hui à Naples il y a un ciel magnifique !
- Quelle chance ! Ici à Milan il ne fait jamais beau !
- Tu exagères toujours !
- Au printemps, en effet, le climat est plus agréable. Mais en été il fait trop chaud. Les températures grimpent jusqu'à 40 degrés ! En hiver, il fait froid. Souvent la température est négative. Et puis il neige et il y a toujours du brouillard !
- Le ciel bleu de Naples te manque.
- Oui. Beaucoup. Ici le ciel est toujours nuageux. Comme aujourd'hui !

③ *Entraînement*

a Cerca l'intruso. *Cherchez l'intrus.*

☐ pioggia

☐ neve

☐ grandine

☐ nevicata

☐ nebbia

b Ricomponi il dialogo. *Recomposez le dialogue.*

A. Anche da me oggi il cielo è nuvoloso! Che peccato! Volevo andare a lavoro in bicicletta!

B. Sì. Però per trovare parcheggio!

C. Che tempo fa oggi?

1. Capisco. Anche davanti al mio lavoro è difficile. Ecco perché preferisco prendere il bus!

2. Non bello. Piove da stamattina!

3. Allora prenderai la macchina?

A

B

C

c Cosa devo prendere se piove? *Qu'est-ce que dois-je prendre s'il pleut ?*

☐ chiavi

☐ stivali

☐ sandali

☐ crema abbronzante

☐ impermeabile

☐ ombrello

④ Le + à savoir

- ▶ piovere : *pleuvoir*
- ▶ nevicare : *neiger*
- ▶ grandinare : *grêler*
- ▶ pioggia : *pluie*
- ▶ neve : *neige*
- ▶ grandine : *grêle*
- ▶ Piove a catinelle! : *il pleut des cordes !*
- ▶ Il meteo ha annunciato bel tempo :
la météo a annoncé du beau temps
- ▶ le quattro stagioni : *les quatre saisons* :
primavera, estate, autunno, inverno



Bonus

En Italien les verbes indiquant des phénomènes météorologiques se conjuguent souvent à la troisième personne du singulier (ex. : Oggi piove, in montagna nevica molto.) sauf dans des usages « imagés » (ex. : In questo momento ho molti problemi che mi piovono addosso !)



5 minutes de + ?!

Complétez les phrases suivantes :

- Oggi molto.
- Ad alta altitudine spesso.
- Se, molti campi saranno danneggiati.
- Perché mi addosso tutte queste disgrazie?



7

Ti aspettavamo • piacere • benvenuto!

On t'attendait • enchanté • bienvenue!

Où? Qui? Quoi?

?

- Dans un bureau
- Des collègues
- Faire connaissance

① Les formules

- presentare *présenter*
- Questo è/ Questa è *Voici*
- aspettare *attendre*
- i colleghi *les collègues*
- Ti faccio vedere qualcosa
Je te montre quelque chose
- Dove ci troviamo? *Où nous rejoignons-nous ?*
- Volentieri! *Volontiers !*
- Venite qui *Venez ici*

